

Lengua y Literatura 2° medio / Unidad 2 / OA 3;17;20;23 / Actividad 1

1. Lectura crítica de una propuesta multimodal: el *booktrailer* (o bibliotrailer) de *Al sur de la Alameda*, de Lola Larra y Vicente Reinamontes

Para comenzar la unidad, se propone la lectura de textos que resulten cercanos a los y las estudiantes. De esta manera, se podrá acceder a un tratamiento profundo de los contenidos y habilidades implicadas en el tema ciudadanía y trabajo. Se propone una actividad que se centra en el visionado y análisis multimodal del bibliotrailer de la novela gráfica *Al sur de la Alameda*, de Larra y Reinamontes. La novela gráfica narra, a través del texto y las imágenes, la toma de un liceo en el marco de las movilizaciones estudiantiles del año 2006, conflicto narrativo que se relaciona estrechamente con el tema de la ciudadanía. El visionado de este género puede, además, motivar la lectura de la novela, de manera que puede ser una actividad provechosa para despertar el interés por la literatura y la lectura personal.

El *booktrailer* se presenta como una sinopsis de la novela (al igual que lo hacen los tráileres de películas), por lo que es un buen recurso para el análisis multimodal, dado que enfatiza ciertos aspectos de la novela a modo de antesala que invita a la lectura. El bibliotrailer se encuentra disponible en el sitio web del libro, www.diariodeunatoma.cl, donde se pueden encontrar otros componentes que acompañan la lectura de la novela gráfica: el primer capítulo de la obra, un *fanzine*, artículos y noticias sobre la misma, entre otros.

Para el análisis multimodal del *booktrailer*, se invita primero a las y los estudiantes a revisar el producto audiovisual, teniendo en consideración los siguientes aspectos para profundizar en una discusión grupal:

Voz narrativa: ¿Quién narra? ¿Desde dónde se narra: ¿desde el interior de la toma, desde el exterior, desde ambos espacios?

Imágenes: ¿Qué presentan las imágenes? ¿Se les hace cercano o lejano el mundo representado en las imágenes? ¿Pueden reconocer aspectos de sus entornos cotidianos en ellas? ¿Qué relación tendrá el uso del color con la narración? ¿Qué implicancias puede tener el paso desde una imagen realista a una ilustrada, y viceversa?

Planos: ¿Qué tipo de planos/tomas se presentan? ¿Qué relación pueden observar entre los acercamientos y los alejamientos de la cámara y la narración?, ¿son planos lejanos o cercanos? ¿Cómo se vinculan los planos con el espectador: generan empatía, lejanía, indiferencia u otra sensación?

Música: ¿Acompaña a la narración o no se relaciona con la misma?, ¿por qué? ¿Reconocen la música? ¿Les parece adecuada la selección musical para la narración visual? ¿Habrían seleccionado esa música en particular para el *booktrailer*?, ¿por qué?

Este tipo de preguntas, y otras que puedan surgir desde los y las estudiantes, permitirán analizar la obra audiovisual en su conjunto, considerando los efectos de los recursos en el espectador o la espectadora, que son fundamentales para la comprensión global de la misma. Se sugiere, por la misma razón, observar la pieza audiovisual las veces que sea necesario, deteniéndose para revisar, comentar y así fortalecer el análisis multimodal.

Por otra parte, si el bibliotrailer atrajo la atención de los y las estudiantes, también es posible trabajar sobre la lectura comprensiva del *fanzine*, de manera que se puedan acercar a otros géneros.

Después del análisis del *booktrailer*, se sugiere conversar sobre las expectativas que este genera en las y los estudiantes a partir de las siguientes preguntas: ¿Les gustaría leer la novela?, ¿por qué? ¿Acerca de qué creen que tratará?, entre otras. Luego de observar y analizar el bibliotrailer, se recomienda revisar el primer capítulo de la novela, que se encuentra disponible en el mismo sitio web, o, de ser posible, la novela completa. Este paso permitirá visualizar si las expectativas que genera el visionado se cumplen o no.

Para establecer relaciones con otras asignaturas, una posibilidad es que en las clases de Artes Visuales se puedan entregar herramientas técnicas para abordar los aspectos gráficos del género. Asimismo, en clases de Historia, Geografía y Ciencias Sociales se pueden entregar ciertos antecedentes del contexto que se plantea en la novela, de manera que los y las estudiantes puedan complementar el análisis de su contenido.

Otra alternativa para ampliar el trabajo con el *booktrailer* es que los y las estudiantes puedan desarrollar uno sobre un cuento, libro o película que les haya gustado.

Observaciones a la o el docente

Para profundizar en el análisis de imágenes y de piezas audiovisuales, como el *booktrailer*, se sugiere la revisión del Capítulo 12 "Leer imágenes" de *las Actas del II Seminario Internacional ¿Qué leer? ¿Cómo leer? Lecturas de juventud* (2015), disponibles en el sitio web del Plan Nacional de Lectura (<http://plandelectura.gob.cl/recursos/actas-del-seminario-que-leer-como-leer-lecturas-de-juventud/>). Consultado el 5 de julio de 2016).

El texto de Carmen Luz Maturana, "Propuesta de un modelo de lectura multimodal de imágenes animadas aplicado al *booktrailer* de *Al sur de la Alameda*", que se encuentra en el documento mencionado anteriormente, presenta nociones relevantes respecto del análisis multimodal:

El lenguaje, entendido desde la Semiótica social de Halliday [...], permite que las personas se formen una imagen de la realidad que tienen a su alrededor y en su interior. En este proceso, individual y social a la vez, la construcción de la realidad es inseparable de la construcción del sistema semántico que la codifica. Halliday centra sus observaciones en el habla social, a partir de lo cual elabora la teoría metafuncional. Esta postula la existencia de usos constantes, universales, que estructuran los usos individuales y que se organizan en el lenguaje bajo tres grandes funciones, las llamadas *metafunciones*, las que permiten observar cómo se constituyen y realizan las relaciones sociales en el lenguaje para representar la experiencia propia a otros y para organizar las representaciones en textos significativos y coherentes. La hipótesis metafuncional postula que en todas las lenguas los sistemas de contenido se organizan en los componentes *ideacional*, *interpersonal* y *textual*. En relación con el texto multimodal podemos decir que:

- la *metafunción ideacional* permite observar cómo todo sistema semiótico es capaz de representar aspectos del mundo y de la experiencia.
- la *metafunción interpersonal* posibilita el análisis de las interacciones entre el productor de imágenes y los observadores.
- la *metafunción textual* permite observar cómo la composición general de la imagen se integra en un significado total, formando un texto multimodal (2015, p. 438).

Así, el análisis multimodal de la obra audiovisual, presentada mediante las preguntas guía que se entregan como sugerencia, permitirá ofrecer a los y las estudiantes un marco de referencia para analizar este tipo de obras y otras que se presentan con diversos modos de comunicación (visual, textual, sonoro, espacial, entre otros).

Para complementar la lectura sobre el tema, se sugiere revisar el siguiente vínculo de Educarchile: <http://ww2.educarchile.cl/Portal.Base/Web/VerContenido.aspx?GUID=0a4002e8-a351-4664-90eb-c0a10e3ba675&ID=224270> (Consultado el 4 de julio de 2016).

La obra *Al sur de la Alameda*, de Lola Larra y Vicente Reinamontes, se encuentra disponible en el catálogo de las Bibliotecas Escolares CRA.